

**Etat Membre de l'OIML**  
*Member State of OIML*  
**FRANCE**

**CERTIFICAT OIML DE CONFORMITE**  
*OIML CERTIFICATE OF CONFORMITY*

**N° R126:1998-FR2-12.01**

**Autorité de délivrance** : Laboratoire National de Métrologie et d'Essais  
*Issuing authority* : Personne responsable (Person responsible) : Thomas LOMMATZSCH

**Demandeur** : DRÄGER SAFETY AG & CO. KGAA Revalstrasse 1  
*Applicant* : GERMANY 23560 LUBECK

**Fabricant** : DRÄGER SAFETY AG & CO. KGAA Revalstrasse 1  
*Manufacturer* : DEU 23560 LUBECK

**Identification du type certifié** : ALCOTEST 9510  
*Identification of the certified pattern* : ALCOTEST 9510

**Caractéristiques** : Les principales caractéristiques de l'instrument figurent dans l'annexe ci-jointe.  
*Characteristics* : The principal characteristics of the instrument are set out in the appendix hereto.

Ce certificat atteste la conformité du modèle mentionné ci-dessus (représenté par les échantillons identifiés dans les rapports d'essais associés) aux exigences de la Recommandation suivante de l'Organisation Internationale de Métrologie Légale – OIML) :

*This certificate attests the conformity of the above-mentioned pattern (represented by the samples identified in the associated test reports with the requirements of the following Recommendation of the International Organization of Legal Metrology – OIML) :*

**OIML R 126 : 1998**

Ce certificat s'applique uniquement aux caractéristiques métrologiques et techniques du modèle d'instrument concerné, telles que couvertes par la Recommandation Internationale applicable. Ce certificat ne constitue en rien une approbation internationale à caractère légal. Note importante : à part la mention du numéro de référence du certificat avec le nom de l'Etat Membre de l'OIML dans lequel le certificat a été délivré, une reproduction partielle du certificat ou des rapports d'essais associés n'est pas autorisée, mais ils peuvent être reproduits dans leur totalité.

*This certificate relates only to the metrological and technical characteristics of the pattern for the concerned instrument, as covered by the relevant OIML International Recommendation. This certificate does not bestow any form of legal international approval. Important note : Apart from the mention of the certificate's reference number and the name of the OIML Member State in which the certificate was issued, partial quotation of the certificate or the associated test report is not permitted, though they may be reproduced in full.*

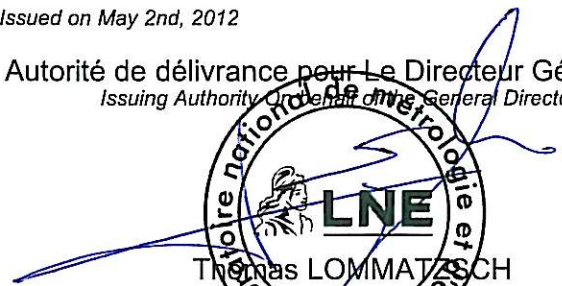
Les principales caractéristiques figurent dans l'annexe ci-jointe qui fait partie intégrante du certificat OIML de conformité et comprend 1 page(s).

*The principal characteristics are set out in the appendix hereto, which forms part of the OIML certificate of conformity and consists of 1 page(s).*

Etabli le 02 Mai 2012

*Issued on May 2nd, 2012*

Autorité de délivrance pour Le Directeur Général  
*Issuing Authority General Director*



Thomas LOMMATZSCH  
Responsable du Pôle Certification  
*Measuring Instruments Division Manager*

Référence LNE-23118 rév. n° 0

**Laboratoire national de métrologie et d'essais**

Établissement public à caractère industriel et commercial • Siège social : 1, rue Gaston Boissier - 75724 Paris Cedex 15 • Tél. : 01 40 43 37 00  
Fax : 01 40 43 37 37 • E-mail : info@lne.fr • Internet : www.lne.fr • Siret : 313 320 244 00012 • NAF : 743 B • TVA : FR 92 313 320 244  
Barclays Paris Centrale IBAN : FR76 3058 8600 0149 7267 4010 170 BIC : BARCFRPP

**Identification du modèle certifié / Identification of the pattern certified**

L'éthylomètre modèle Dräger Alcotest 9510 peut être utilisé dans les deux versions suivantes : éthylomètre à poste fixe ou éthylomètre portatif.

Il est équipé d'une imprimante interne. L'imprimante fait partie du modèle approuvé.

L'éthylomètre modèle Dräger Alcotest 9510 mesure la concentration d'alcool par analyse de l'air alvéolaire expiré, en utilisant le phénomène de l'absorption d'un faisceau de radiation infrarouge monochromatique.

*The Evidential breath analyzers of the pattern Dräger Alcotest 9510 can be used in both versions: non-portable Evidential breath analyzers or portable Evidential breath analyzers.*

*It is equipped with an Internal Printer. The printer is part of the pattern approved.*

*The Evidential breath analyzers of the pattern Dräger Alcotest 9510 measures the alcohol concentration by analysis of expired alveolar air, using the phenomenon of absorption of a beam of infrared monochromatic radiation.*

**Caractéristiques métrologiques / Metrological characteristics**

Les principales caractéristiques métrologiques de l'instrument sont les suivantes :

- étendue de mesure : 0 mg/l à 3 mg/l,
- échelon d'indication en mode normal de fonctionnement : 0,01 mg/l,
- échelon de vérification : 0,001 mg/l (pendant les essais relatifs aux contrôles métrologiques et le calibrage manuel de l'instrument),
- température ambiante d'utilisation : 0 °C à 40 °C,
- temps maximum de mise en œuvre :
  - après la mise sous tension : 15 min à 20 °C,
  - à partir de la position "veille" : 5 min.

*The main metrological characteristics of the instrument are:*

- *Measuring range: 0 mg / l to 3 mg / l,*
- *Indication scale in the normal mode of operation: 0.01 mg / l,*
- *Verification scale: 0.001 mg / l (for tests related to metrological control and manual calibration of the instrument),*
- *Ambient temperature: 0 ° C to 40 ° C*
- *Maximum time of implementation:*
  - *After switching on: 15 min at 20 ° C*
  - *From the "standby" position: 5 minutes.*

**Rapport d'évaluation OIML R126 (LNE) : K011051 – D1– 1**

**Evaluation Report OIML R126 (LNE) :**